

DE **GERAUCHSANLEITUNG**

BESCHREIBUNG
Die vorliegende Gebrauchsanleitung beschreibt die normale Verwendung von:

- 20232-003 LAP Schlauchset IES 3 mit Trompetenventil 3 m
- 20232-006 LAP Schlauchset IES 3 mit Trompetenventil 5 m
- 20232-010 LAP Schlauchset IES 3 ohne Ventil 3 m
- 20232-011 LAP Schlauchset IES 3 ohne Ventil 5 m

HINWEISE

Das Produkt mit den Artikelnummern 20232-003, 20232-006, 20232-010 und 20232-011 ist für folgende

Anwendungen vorgesehen:
Einsetzen mit dem Rauchsauggerät IES 3
Anschluss mit Luer Verbindungsstücken an laparoskopische Trokare
Absaugung von Rauch und aerosolhaltiger Luft bei chirurgischen Eingriffen
Diese Produkte sind nur zum einmaligen Gebrauch vorgesehen.

KONTRAINDICATIONEN
Diese Produkte sind nicht für den Transfer von Blut, Blutderivaten, Flüssigkeiten oder Medikamenten geeignet. Das Produkt nicht an ein Nierevakuums-Drainage anschließen.

VORSICHTSHINWEISE

Diese Produkte sind nach einer Beurteilung durch den Chirurgen und unter seiner/Ihrer Verantwortung anzuwenden. Diese Produkte dürfen nur von geschultem medizinischem Personal verwendet werden, das in der Verwendung gemäß der Gebrauchsanleitung unterwiesen wurde.

Bitte lesen Sie alle Informationen sorgfältig durch. Diese Gebrauchsanleitung ersetzt nicht das Benutzerhandbuch des verwendeten Rauchsauggeräts IES3. Lesen Sie das Benutzerhandbuch des Rauchsauggeräts IES3 durch und wenden Sie sich im Zweifelsfall an Erbe Elektromedizin GmbH oder Ihren Händler.

GERAUCHSANLEITUNG

Lesen Sie die Verpackungsinfos ab, indem Sie die aseptischen Verfahren anwenden.

1. Haltbarkeitsdatum prüfen
Das Haltbarkeitsdatum ist auf der Packung angegeben. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist.

2. Packung prüfen und öffnen
Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn die Packung ungeöffnet und nicht beschädigt ist. Wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist, sind diese Produkte nicht mehr steril und darf nicht verwendet werden.
Wenden Sie aseptische Techniken an, wenn Sie das Produkt aus der Verpackung entfernen

3. Produkt prüfen

Prüfen das Produkt vor der Verwendung auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht verwendet werden!

4. Produkt verbinden

Für den Einbau des Produkts lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch des Rauchsauggeräts IES 3 durch.

5. Absaugintensität einstellen
Die gewünschte Absaugintensität wird am IES 3 selber (20232-010/20232-011) und/oder über das Ventil am Schlauch (20232-003/20232-006) eingestellt.

LAGERUNGS- UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Produkt muss in normaler Umgebung gelagert und transportiert werden, d. h. es darf keinen extremen Temperaturen und Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Produkt nicht verwenden, wenn die sterile Verpackung beschädigt und/oder fehlerhaft ist. Einwegprodukt. Nicht wiederverwenden, wiederaufbereiten oder erneut sterilisieren. Dies kann die Sterilität des Produkts gefährden und eine Funktionsstörung verursachen, die zu Verletzungen, Krankheit oder Tod des Patienten führen könnte. Zusätzlich besteht das Risiko einer Kontamination des Produkts. Eine derartige Kontamination kann eine Infektion des Patienten bzw. Kreuzinfektion mit anderen Patienten und folglich Verletzung, Krankheit oder Tod zur Folge haben. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nach der Verwendung entsorgen Sie das Produkt und die Verpackung gemäß den zutreffenden Krankenhaus- und/oder lokalen Verwaltungsverfahren.

HAFTUNG UND GARANTIE

PROMEPLA und seine Tochtergesellschaften erklären dem ersten Käufer des Produkts, dass bei der Entwicklung und Herstellung dieser Produkte Sorgfalt angewendet wurde. Sollte ein Verdict auf Schäden vorliegen, kontaktieren Sie bitte PROMEPLA und seine Handelsvertreter. Die vorliegende eingeschränkte Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich aber nicht beschränkt auf alle stillschweigenden Garantien betreffend handelsüblicher Qualität oder Eignung für spezifische Zwecke. Diese eingeschränkte Garantie stellt sicher, dass die Verantwortung von PROMEPLA und seiner Tochtergesellschaften auf den Ersatz mangelhafter Produkte beschränkt bleibt. Unter keinen Umständen haben PROMEPLA und seine Tochtergesellschaften für indirekte, zufällige und/oder Folgeschäden jeglicher Art Infolge der Verwendung und/oder Handhabung dieses Produkts.

EN **INSTRUCTIONS FOR USE****DESCRIPTION**

The present instructions for use describe the normal use of

- 20232-003 LAP tubing set IES 3 with trumpet valve 3m
- 20232-006 LAP tubing set IES 3 with trumpet valve 5m
- 20232-010 LAP tubing set IES 3 without valve 3m
- 20232-011 LAP tubing set IES 3 without valve 5m

INDICATIONS

The product item numbers 20232-003, 20232-006, 20232-010 and 20232-011 are intended:

For use with the IES 3 Smoke Evacuation Unit.
To be connected with Luer Lock connectors to laparoscopic trocars
To evacuate smoke and aerosol-laden air during surgical interventions
Ces produits sont intended for single use only.

KONTRAINDICATIONS

These products are not suitable for the transfer of blood, blood derivatives, fluids or medications. Do not connect the product to a low vacuum drainage.

PRECAUTIONS FOR USE

These products should be used after an assessment by the surgeon and under his or her own responsibility. These products may be used only by trained medical staff, which has been shown how to use them according to the instructions for use.

Please read all information carefully. These instructions for use do not replace the user manual of the IES 3 Smoke Evacuation Unit used! Read the user manual of the IES 3 Smoke Evacuation Unit and ask Erbe Elektromedizin GmbH or your distributor in case of doubt!

CONTRAINDICATIONS FOR USE

Peel open the packaging following aseptic procedures.

1. Check the use-by date

The use-by date is indicated on the packaging. Do not use this product if the use-by date has been exceeded!

2. Check and open the packaging

Only use this product if the packaging is unopened and undamaged. If the packaging is open or damaged, the product is no longer sterile and must not be used.

Use aseptic techniques when removing the product from the packaging!

3. Verify the product

Check the product for damage before using. If damaged, do not use the product!

4. Connect the product

To install the product please read the user manual of IES 3 Smoke Evacuation Unit.

5. Adjust evacuation intensity

The desired evacuation intensity is set on the IES 3 itself (20232-010/20232-011) and/or influenced via the valve on the tubing (20232-003 and 20232-006).

CONDITIONS OF USE AND STORAGE:

The product should be stored and transported in a normal environment, i.e. away from extreme temperatures and humidity. Do not use the product if the sterile packaging is damaged and/or deteriorated. Single-use product: do not reuse, reprocess or sterilize. This could compromise integrity of the product and/or cause malfunctions potentially leading to injury, illness or death of the patient. In addition, there is a risk of contaminating the product, which could cause an infection in the patient or cross-infection with another patient which could result in injury, illness or death. In this case the manufacturer will not be held liable. After use, discard the product and packaging in compliance with hospital, government and/or local authority policies.

LIABILITY AND WARRANTY:

PROMEPLA and affiliates declare to be the first purchaser of the product that reasonable care was taken in the design and manufacture of this product. If damage is suspected, please contact PROMEPLA and its representatives. The present limited warranty dispenses all other warranties, express or implied, including but not limited to any implied warranties concerning merchantability or suitability for specific purposes. This limited guarantee ensures that the responsibility of PROMEPLA and affiliated companies will be limited to the replacement of defective products. Under no circumstances shall PROMEPLA and affiliates be held liable for direct, indirect, incidental and/or consequential damages of any kind arising from the use and/or handling of this product.

FR **INSTRUCTIONS D'UTILISATION****DESCRIPTION**

Les présentes instructions d'utilisation décrivent l'utilisation normale des éléments suivants :

- 20232-003 Set de tubes LAP IES 3 avec valve trompette 3m
- 20232-006 Set de tubes LAP IES 3 avec valve trompette 5m
- 20232-010 Set de tubes LAP IES 3 sans valve 3m
- 20232-011 Set de tubes LAP IES 3 sans valve 5m

INDICATIONS

Les références de produits 20232-003, 20232-006, 20232-010 et 20232-011 sont destinées :
À une utilisation avec l'évacuateur de fumée IES 3.
À être raccordées avec des records Luer Lock à trocars laparoscopiques.
À évacuer la fumée et l'air chargé d'aérosols pendant les interventions chirurgicales.
Ces produits sont à usage unique.

KONTRAINDICATIONS

Ces produits ne sont pas adaptés pour transférer du sang, des dérivés sanguins, des liquides ou des médicaments. Ne raccorder pas le produit à un dispositif de vidange à vide bas.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

N'utilisez ces produits qu'après une évaluation réalisée par le chirurgien et sous sa responsabilité. Ces produits ne doivent être utilisés que par du personnel médical formé, auquel on le montre comment les utiliser conformément aux instructions de use.

Utilisez lire toutes les informations attentivement. Ces instructions d'utilisation ne remplacent pas le manuel utilisateur de l'évacuateur de fumée IES 3 utilisé! Lisez le manuel utilisateur de l'évacuateur de fumée IES 3 et adressez-vous à Erbe Elektromedizin GmbH ou à votre distributeur en case of doubt!

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Abra e emvase seguindo procedimentos assépticos.

1. Verifique la date de péremption

La date de péremption est indiquée sur l'emballage. N'utilisez pas ce produit si sa date de péremption est dépassée!

2. Vérifiez et ouvrez l'emballage

N'utilisez ce produit que si l'emballage n'a pas été ouvert et n'est pas endommagé. Si l'emballage est ouvert ou endommagé, le produit n'est plus stérile et ne doit pas être utilisé.

Utilisez des techniques aseptiques à la retrait du produit de son emballage !

3. Vérifiez le produit

Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, ne l'utilisez pas !

4. Raccordez le produit

Pour installer le produit, veuillez lire le manuel d'utilisation de l'évacuateur de fumée IES 3.

5. Réglez l'intensité d'évacuation

L'intensité d'évacuation désirée se établit sur l'IES 3 proprement parler (20232-010/20232-011) et/ou au moyen de la soupape sur le tubo (20232-003/20232-006).

CONDITIONS D'UTILISATION ET DE STOCKAGE :

Le produit doit être stocké et transporté dans un environnement normal, c-à-d. à l'abri des températures extrêmes et de l'humidité. N'utilisez pas le produit si l'emballage stérile est endommagé et/ou détérioré. Produit à usage unique : ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser. Cela pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou provoquer des dysfonctionnements, susceptibles d'aboutir à des blessures, des maladies ou à des décès du patient. Il y a, en outre, un risque de contamination du produit, ce qui pourrait provoquer une infection du patient ou une infection croisée avec un autre patient, susceptible de provoquer des blessures, des maladies ou un décès. Dans ce cas, la responsabilité du fabricant ne saurait être engagée. Après utilisation, jetez le produit et l'emballage, dans le respect des politiques hospitalières, gouvernementales et/ou des autorités locales en vigueur.

RESPONSABILITÉ ET GARANTIE :

PROMEPLA et ses sociétés affiliées déclarent au premier acheteur du produit que toutes les mesures raisonnables ont été prises pour la fabrication et la fabrication de ce produit. En cas de suspicion d'endommagement, veuillez contacter PROMEPLA et ses représentants. La présente garantie limitée dispense toutes les autres garanties, expresse ou implicites, y compris, mais sans y être limité, toutes les garanties implicites concernant la commercialité ou l'adaptation à un usage bien précis. La garantie limitée assure que la responsabilité de PROMEPLA et de ses sociétés affiliées se limite au remplacement des produits défectueux. En aucun cas, la responsabilité de PROMEPLA et ses filiales ne saurait être tenue responsable de dommages directs, indirects, accessoires, et/ou dommages consécutifs de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation et/ou de la manipulation de ce produit.

ES **INSTRUCCIONES DE USO****DESCRIPCIÓN**

Las presentes instrucciones de uso describen el uso normal:

- 20232-003 Juego de tubos LAP IES 3 con válvula de trompeta 3m
- 20232-006 Juego de tubos LAP IES 3 con válvula de trompeta 5m
- 20232-010 Juego de tubos LAP IES 3 sin válvula 3m
- 20232-011 Juego de tubos LAP IES 3 sin válvula 5m

INDICACIONES

Estos productos están destinados para ser utilizados una única vez.
Estos productos no están adaptados a la transferencia de sangre, derivados sanguíneos, líquidos o medicamentos. No conecte el producto a un drenaje a bajo vacío.

PRECAUCIONES DE USO

Estos productos deben ser utilizados después de una evaluación realizada por el cirujano y bajo su propia responsabilidad. Estos productos no deben ser utilizados por personal médico capacitado, a quien se le ha mostrado cómo usarlos de acuerdo con las instrucciones de uso.

Por favor, lea toda la información cuidadosamente. Estas instrucciones de uso no reemplazan el manual del usuario de la unidad de evacuación de humo IES 3 utilizada! Lea el manual del usuario de la unidad de evacuación de humo IES 3 y consulte con Erbe Elektromedizin GmbH o con su distribuidor en caso de dudas!

CONTRAINDICACIONES

Abra el envase siguiendo procedimientos asepticos

1. Compruebe la fecha de vencimiento

La fecha de vencimiento está indicada en el envase. ¡No utilice este producto si se ha excedido la fecha de vencimiento!

2. Verifique y abra el envase

Utilice este producto solo si el envase está sin abrir y sin daños. Si el envase está abierto o dañado, el producto ya no es estéril y no debe utilizarse.

¡Utilice técnicas asepticas al retirar el producto del envase!

3. Verifique el producto

Compruebe que el producto no tenga daños antes de usarlo. ¡Si está dañado, no utilice el producto!

4. Conecte el producto

Para instalar el producto, lea el manual del usuario de la unidad de evacuación de humos IES 3.

5. Ajuste la intensidad de evacuación

La intensidad de evacuación deseada se establece en el propio IES 3 (20232-010/20232-011) y/o se regula a través de la válvula en el tubo (20232-003/20232-006).

CONDICIONES DE USO Y ALMACENAMIENTO:

El producto debe almacenarse y transportarse en un entorno normal, e.é. alejado de temperaturas y humedad extremas. No utilice el producto si el envase estéril está dañado y/o deteriorado. Producto de un solo uso: no reutilizarlo, reprocessarlo ni esterilizarlo. Esto podría comprometer la integridad del producto y/o causar un mal funcionamiento que podría provocar lesiones, enfermedades o la muerte del paciente. Además, existe el riesgo de contaminar el producto, lo que podría causar una infección en el paciente o una infección cruzada con otro paciente que podría provocar lesiones, enfermedades o la muerte. En este caso, el fabricante no será responsable. Después del uso, deseché el producto y el envase de acuerdo con las políticas del hospital, del gobierno y de las autoridades locales.

RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA:

PROMEPLA y sus compañías afiliadas declaran ante el primer comprador del producto que se adoptó un cuidado con el fin de evitar la contaminación en la fabricación de este producto. Si se sospecha la presencia de algún daño, contacte a PROMEPLA y a sus representantes. La presente garantía limitada dispensa todas las demás garantías, expresa o implícite, incluyendo entre otras, las garantías implícitas relacionadas con la comerciabilidad o la idoneidad para fines específicos. Esta garantía limitada garantiza que la responsabilidad de PROMEPLA y las compañías afiliadas se limita al reemplazo de productos defectuosos. Bajo ninguna circunstancia PROMEPLA y sus compañías afiliadas serán responsables de los daños directos, indirectos, incidentales y/o emergentes de cualquier tipo que surjan del uso y/o manejo de este producto.

IT **ISTRUZIONI PER L'USO****DESCRIZIONE**

Le presenti istruzioni de utilizzo descrivono l'uso normale di:

- 20232-003 Set tubolatura Laparoscopica IES 3 con valvola 3m
- 20232-006 Set tubolatura Laparoscopica IES 3 con valvola 5m
- 20232-010 Set tubolatura Laparoscopica IES 3 senza valvola 3m
- 20232-011 Set tubolatura Laparoscopica IES 3 senza valvola 5m

INDICAZIONI

Gli usi previsti del prodotto numero 20232-003, 20232-006, 20232-010 e 20232-011 sono i seguenti:
Usò con il dispositivo di evacuazione dei fumi IES 3
Collegamento con i connettori Luer Lock al trocar per laparoscopia
Evacuazione di fumo e aria carica di aerosol durante interventi chirurgici
Estos productos solo apens de utilización en caso de emergencia.

CONTRAINDICAZIONI

Estos productos no son adapti per la trasfusione di sangue o l'influsione di emoderivati, fluidi o somministrazione di farmaci. Non collegare il prodotto a un drenaggio a basso vuoto.

PRECAUZIONI PER L'USO

Questi prodotti devono essere utilizzati dopo una valutazione del chirurgo e sotto la responsabilità di quest'ultimo. Questi prodotti possono essere utilizzati solo da personale medico qualificato, al quale è stato dimostrato come utilizzarli secondo le istruzioni per l'uso.

Utilizzare attentamente tutte le informazioni. Le presenti istruzioni per l'uso non sostituiscono il manuale di istruzioni del dispositivo di evacuazione dei fumi IES 3 utilizzato! Leggere il manuale di istruzioni per l'uso dell'unità di evacuazione dei fumi IES 3 e rivolgersi a Erbe Elektromedizin GmbH o al distributore di riferimento in caso di dubbio!

ISTRUZIONI DE UTILIZAZIONE

Abra a abertura fada de embalagem utilizando procedimentos assépticos.

1. Verificar a data de validade

A data de validade está indicada na embalagem. Não utilize este produto se a data de validade tiver sido ultrapassada!

2. Verificar e abrir a embalagem

Utilizar este produto apenas se a embalagem não estiver aberta nem danificada. Se a embalagem estiver aberta ou danificada, o produto deve de estar estéril e não deve essere utilizado.

Utilizar técnicas asepticas para retirar o produto da embalagem!

3. Verificar o produto

Antes de utilizar, verificar se o produto apresenta danos. Se estiver danificado, não utilizar o produto!

4. Ligar o produto

Para instalar o produto, ler o manual do utilizador da Unidade de Exaustão de Fumos IES 3.

5. Regular a intensidade de evacuação

A intensidade de evacuação desejada é regulada na própria IES 3 (20232-010/20232-011) e/ou controlada através da válvula na tubagem (20232-003/20232-006).

CONDIZIONI D'USO E DI CONSERVAZIONE:

Il prodotto deve essere conservato e trasportato in un ambiente normale, cioè lontano da temperature e umidità estreme. Non utilizzare il prodotto se l'imballaggio sterile è danneggiato e/o deteriorato. Prodotto monouso: non riutilizzare, ricondizionare o risterrilizzare. Ciò può compromettere l'integrità del prodotto e/o causare malfunzionamenti che possono provocare lesioni, malattie o la morte del paziente. Inoltre, vi è il rischio di contaminare il prodotto, il che può causare un'infezione e portare a un'infezione crociata con un altro paziente che può causare lesioni, malattie o morte. In questo caso il produttore non sa ritenere responsabile. Dopo l'uso, smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità con le politiche ospedaliere, nazionali e/o locali.

RESPONSABILITÀ E GARANZIA:

PROMEPLA e le società affiliate dichiarano al primo acquirente del prodotto che è stata prestata la necessaria diligenza nella concezione e nella produzione di questo prodotto. In caso di sospetto di danno, rivolgersi a PROMEPLA e ai suoi rappresentanti. La presente garanzia limitata annulla tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, incluso, non esclusivamente, tutte le garanzie implicite riguardanti la commerciabilità o l'idoneità per scopi specifici. Questa garanzia limitata garantisce che la responsabilità di PROMEPLA e delle società affiliate sarà limitata alla sostituzione dei prodotti difettosi. In nessun caso PROMEPLA e le società affiliate potranno essere ritenute responsabili per danni diretti, indiretti, incidentali e/o emergenti di qualsiasi tipo derivanti dall'uso e/o dalla manipolazione di questo prodotto.

PT **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****DESCRIÇÃO**

As presentes instruções de utilização descrevem a utilização normal do conjunto de tubos IES 3, ref. 20232-003 LAP, com válvula trompette de 3 m conjunto de tubos IES 3, ref. 20232-006 LAP, com válvula trompette de 5 m conjunto de tubos IES 3, ref. 20232-010, sem válvula de 3 m conjunto de tubos IES 3, ref. 20232-011, sem válvula de 5 m

INDICAÇÕES

Os produtos com os números de referência 20232-003, 20232-006, 20232-010 e 20232-011 destinam-se a:

Utilização com a Unidade de Exaustão de Fumos IES 3
Ser ligados com conectores Luer Lock a trocarts laparoscópicos
Evacuar o fumo e o ar carregado de aerossóis durante as intervenções cirúrgicas
Estes produtos são apenas de utilização em caso de emergência.

CONTRAINDICAÇÕES

Estes produtos não são adequados para a transferência de sangue, derivados de sangue, líquidos ou medicações. Não ligar o produto a um sistema de drenagem de baixo vácuo.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estes produtos devem ser utilizados depois de uma avaliação do cirurgião e sob sua responsabilidade. Estes produtos apenas devem ser utilizados por profissionais médicos com formação na sua utilização de acordo com as instruções de utilização.

Le todas as informações com atenção. Estas instruções de utilização não substituem o manual do utilizador da Unidade de Exaustão de Fumos IES 3 utilizada! Le o manual do utilizador da Unidade de Exaustão de Fumos IES 3 e em caso de dúvida consultar Erbe Elektromedizin GmbH ou seu distribuidor!

ISTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Abra a abertura fada de embalagem utilizando procedimentos assépticos.

1. Verificar a data de validade

A data de validade está indicada na embalagem. Não utilize este produto se a data de validade tiver sido ultrapassada!

2. Verificar e abrir a embalagem

Utilizar este produto apenas se a embalagem não estiver aberta nem danificada. Se a embalagem estiver aberta ou danificada, o produto deve de estar estéril e não deve ser utilizado.

Utilizar técnicas asepticas para retirar o produto da embalagem!

3. Verificar o produto

Antes de utilizar, verificar se o produto apresenta danos. Se estiver danificado, não utilizar o produto!

4. Ligar o produto

Para instalar o produto, ler o manual do utilizador da Unidade de Exaustão de Fumos IES 3.

5. Regular a intensidade de evacuação

A intensidade de evacuação desejada é regulada na própria IES 3 (20232-010/20232-011) e/ou controlada através da válvula na tubagem (20232-003/20232-006).

CONDICÕES DE UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO:

O produto deve ser conservado e transportado num ambiente normal, ou seja, onde não existem temperaturas e humidades extremas. Não utilizar o produto se a embalagem esterilizada estiver danificada e/o deteriorada. Produto de utilização única: não reutilizar, reprocessar ou reesterilizar. Isto pode comprometer a integridade do produto e/ou causar mau funcionamento que resultem potencialmente em lesões, doença ou morte do doente. Além disto, existe o risco de contaminação do produto, que pode causar uma infeção no doente ou infeção cruzada com outro doente que pode resultar em lesão, doença ou morte. Neste caso, o fabricante não poderá ser responsabilizado. Depois da utilização, eliminar o produto e a embalagem em conformidade com as políticas hospitalares, governamentais e/ou das autoridades locais.

RESPONSABILIDADE E GARANTIA:

PROMEPLA e as suas filiais declaram ao primeiro comprador do produto que foram tomadas os cuidados razoáveis na conceção e fabrico deste produto. Se se suspeitar de danos, contactar a PROMEPLA e os seus representantes. A presente garantia limitada dispensa todos as outras garantias, expresse ou implícite, incluindo, entre outras, quaisquer garantias implícitas sobre a comerciabilidade ou adequação para fins específicos. Esta garantia limitada garante que a responsabilidade da PROMEPLA e das suas filiais será limitada à substituição de produtos com defeito. Em nenhuma circunstância a PROMEPLA e as suas filiais será responsabilizadas por danos diretos, indiretos, incidentais e/ou consequenciais de qualquer tipo resultantes da utilização e/ou manuseamento deste produto.

IT **PROMEPLA S.A.M**

9 avenue Albert II

98000 MONACO

Contacts worldwide

België/Belgique/Belgien
Tel +32 2 254 88 60
info@erbe-belgium.com

中国 代理人及售后服务机构
爱尔博（上海）医疗器械有限公司
上海市闵行区颛桥镇2201 号3002 室
电话：+86 21 627588 440

Deutschland
Tel +49 7071 755 400
Vertrieb-Deutschland@erbe-med.com

France
Tel +33 4 78 64 92 55
erbe@erbe-france.com

India
Tel +91 44 7155 5100/01
erbe@erbe-india.com

Italia
Tel +39 02 647468 1
info@erbe-italia.com

Japan
Tel +81 3 5561 2222
info@erbe-japan.com

Poland
Tel +48 22 642 25 26
sales@erbe.pl

